

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere

Tárgy: az Egyenlő Bánásmód  
Hatóság eljárása  
Önkormányzatunk ellen

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság 2011. május 6-án kelt levelében értesítette Önkormányzatunkat, hogy a Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány (MADA) kérelme alapján eljárást indított Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat ellen. A közérdekű igényérvényesítésre jogosult MADA 2011. április 11-én küldte meg kérelmét az Egyenlő Bánásmód Hatóságnak, melyben kérte, hogy állapítsák meg, Önkormányzatunk elmulasztotta az akadálymentesítés kötelezettségét teljesíteni a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ vonatkozásában. Ezt a kötelezettséget a Fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról szóló 1998. évi XXVI törvény 7/B § (2) bekezdése írja elő. A Hatóság felhívta a bejelentőt, hogy kérelmét pontosítsa, és írásos formában nyújtsa be.

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság megállapította, hogy nevezett kulturális intézmény fenntartója Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat, így az Egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV törvény 14. § (1) bekezdés a) pontja alapján vizsgálatot folytat annak megállapítására, hogy Önkormányzatunk megsértette-e az egyenlő bánásmód követelményét azzal, hogy a közművelődési közszolgáltatást nem akadálymentesítette megfelelően.

A Hatóság eljárása során a tényállás tisztázása érdekében főszabály szerint tárgyalást tart. Amennyiben az egyenlő bánásmód követelményének megsértését megállapítja:--

- elrendelheti a jogsértő állapot megszüntetését,
- megtilthatja a jogsértő magatartás jövőbeni tanúsítását,
- elrendelheti a jogsértést megállapító határozat nyilvános közzétételét,
- bírságot szabhat ki,
- illetve külön törvényben meghatározott jogkövetkezményt alkalmazhat.

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság megküldte a kérelmet, a vizsgálati lapot, a fényképeket, valamint a kérelem pontosított változatát (1. melléklet).

Az ebben foglaltakkal kapcsolatban Önkormányzatunk észrevételeit a Hatóság részére írásban megküldheti.

Önkormányzatunknak nyilatkoznia kell a következő kérdésekben:

1. álláspontunk szerint megfelel-e az intézmény épülete a Fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról szóló 1998. évi XXVI törvény 4. § h) pontjában definiált egyenlő esélyű hozzáférés követelményének, vitatjuk-e a MADA kérelmében szereplő megállapításokat.
2. van-e a kerületben olyan intézmény, ahol a közművelődési közszolgáltatást a fogyatékkal élő személyek egyenlő eséllyel vehetik igénybe.
3. amennyiben az épület álláspontunk szerint sem akadálymentes, tervezi-e Önkormányzatunk az épület felújítását, ha igen mikor, milyen forrásból.

4. pályáztunk-e ezen célból forrásokra, ha igen, akkor a pályázati eljárás mely stádiumban van.

Az Egyenlő Bánásmód Hatósága ezentúl minden olyan tényről, körülményről tájékoztatást kér, melynek az ügyben jelentősége van.

A Hatóság döntés előtt megkísérli az egyezség létrehozását a felek között, amennyiben ez nem jár sikerrel, határozattal dönt az ügyben.

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság megkeresését követően kérelemmel fordultunk a Hatósághoz, melyben az észrevétel megtételére nyitva álló határidő meghosszabbítását kértük 30 nappal (2. melléklet). A Hatóság 2011. június 25-ig meghosszabbította a határidőt (3. melléklet).

A Képviselő-testület álláspontjának kialakításához megkértük a főépítész asszony, a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ igazgatója, valamint a Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatója véleményét az ügygel kapcsolatban (4. melléklet).

Mozsár Ágnes főépítész asszony válaszában a következőkről tájékoztat (5. melléklet):

- jelenleg nincsen elérhető pályázati lehetőség akadálymentesítésre,
- előzetes információk szerint 2012. évben a KMOP-4.5.3-10-11 egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz pályázati lehetőség megnyílik. Korábbi pályázati felhívás minimum 5 millió, maximum 30 millió forintos támogatást nyújtott, 90%-os maximális támogatási intenzitás mellett. Az előző pályázati felhívás útmutatójában a C4 pont tartalmazza a speciális előírásokat (6. melléklet), az azonban előre nem tudható, hogy a jövőbeni pályázat felhívásának tartalmán, a kritériumokon változtat-e majd a kiíró.
- az akadálymentesítést csak teljes körűen érdemes megvalósítani abban az esetben, ha igénybe kívánjuk venni a pályázati forrást a speciális előírások teljesítése érdekében. Ha pályázati forrás igénybevételével valósul meg az akadálymentesítés, akkor 5 évig azt fent kell tartani, azaz átalakítani, elbontani, illetve bármilyen más munkálatot elvégezni a projekt befejezése után 5 évig nem lehet.
- a költségek pontos meghatározása csak részletes tervdokumentáció alapján történhet, de előzetes becslés szerint megközelítőleg 50 millió forint szükséges a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ épületének teljes körű akadálymentesítéséhez. Ebből a költségből valamennyi munkálat (lift, felfestések, burkolat cserék, mosdók kialakítása, stb.) elvégezhető lenne.
- az épületen külső lift kialakítására készült tervdokumentáció, mely 2011. évben lejár.
- egy következő pályázat benyújtásához nem áll rendelkezésre teljes körű akadálymentesítést megvalósító tervdokumentáció.

Győrffy László igazgató úr a következőkről tájékoztatott (7. melléklet):

- az intézménybe a bejutás megoldott, a földszinti részen valamennyi helyiségbe kerekesszékekkel el lehet jutni.
- a színházterembe teherlifttel viszik fel a rászorulókat.
- a mozgássérült mosdó kialakítására tervek készültek, de a beruházás forrás hiányában elmaradt.
- az intézmény fennállása óta sosem fordult elő, hogy bármely fogyatékkal élő vendég ne tudta volna igénybe venni az intézmény szolgáltatásait azért, mert nem megfelelően kezelték az adódó problémát.

- Az észrevételek egy részét jogosnak tartják, és folyamatosan, a pénzügyi források függvényében orvosolják a helyzetet.

Deézi Tibor vezérigazgató helyettes úr a következőkről tájékoztatott (8. melléklet):

- a Vagyonkezelő Zrt. a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központot sosem kezelte, így nem ismerik az intézményt.
- Segítséget tudnak nyújtani az árkalkulációban, valamint a kivitelezési munkálatokat a Vagyonkezelő Zrt. el tudja végezni.

Az Oktatási, Kulturális, Civil Csoport állásfoglalása szerint az intézmény részben felel meg az egyenlő esélyű hozzáférés követelményeinek. Az intézmény a Halom utca felől kialakított rámpán megközelíthető, de korlát nem segíti az itt közlekedőket. A bejárati ajtót kérésre a munkatársak kitarják, hogy kerekesszékekkel is kényelmesen be tudjanak jutni a látogatók. Az intézmény folyosói tágasak. Az alsó szinten elhelyezkedő termek kerekesszékekkel is megközelíthetőek. A színházterembe a teherlifttel tudják a munkatársak felvinni a kerekesszékekkel közlekedőket, és a színpadról kézben viszik le a látogatót a nézőterre. A lépcsőfokokon csúszásgátló van, de a kontraszt hiányzik.

Nincsen mozgáskorlátozottaknak kialakított mosdó, WC, nincsenek vezetősávok felfestve, a lépcsőnél nincsen közlekedést segítő korlát, kapaszkodó. Nincsenek kontrasztos, Braille írásos táblák, piktogramok kihelyezve. Nincsen hangalapú fényjelzés, induktív hurkos rendszerek, amiket piktogramok jeleznek, nincsen hallássérülteknek fényjelzős berendezés, valamint nem készült olyan füzet, mely könnyen érthető szöveggel, nagyított betűvel, vagy Braille-írással tájékoztatja a látogatókat az intézmény életéről.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a mellékletben csatolt anyagok, valamint az előterjesztésben leírt információk alapján hozza meg döntését a következő kérdésekben:

1. A Körösi Csoma Sándor Kőbányai Művelődési Központ megfelel-e a Fot 4. § h) pontjában definiált egyenlő esélyű hozzáférés követelményének.
2. Vitatja-e az Önkormányzat a MADA kérelmében megfogalmazott állításokat.
3. Kívánja-e az Önkormányzat a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ akadálymentesítését megvalósítani, ha igen mikor, és milyen összegből.

A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, álláspontját a Képviselő-testület ülésén ismerteti.

#### **Határozati javaslatok:**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete álláspontja szerint a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ épülete részben felel meg a fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról szóló 1998. évi XXVI. törvény 4. § h) pontjában definiált egyenlő esélyű hozzáférés követelményének. Jelenleg nincsen a kerületben olyan közművelődési intézmény, mely a törvényben foglaltaknak mindenben megfelel, de az Újhegyi lakótelepen egy akadálymentesített közösségi ház kialakítása folyamatban van.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, tájékoztassa az Egyenlő Bánásmód Hatóságot a döntésről.

Határidő:	azonnal
Felelős:	a humán szakterületért felelős alpolgármester
Végrehajtásért felelős:	jegyző
Végrehajtás előkészítéséért felelős:	Humán Iroda vezetője

2. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete nem vitatja a Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány kérelmében megfogalmazott állításokat, amely szerint nincsen mozgáskorlátozottaknak kialakított mosdó, nincsenek felfestve vezetősávok, nincsen a közlekedést segítő korlát, kapaszkodó, nincsenek piktogramok kihelyezve, Braille írásos táblák, nincsen hangalapú fényjelzés, induktív hurkos rendszerek, fényjelzős berendezés hallássérültek számára, nincsen megfelelő tájékoztatófüzet.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy tájékoztassa az Egyenlő Bánásmód Hatóságot a döntésről.

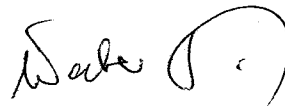
Határidő: azonnal  
Felelős: a humán szakterületért felelős alpolgármester  
Végrehajtásért felelős: jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Humán Iroda vezetője

3. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2011. évben pályázni kíván a KMOP 4.5.3-10-11 egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz pályázaton, amennyiben a pályázati lehetőség megnyílik.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a szükséges intézkedés megtételére.

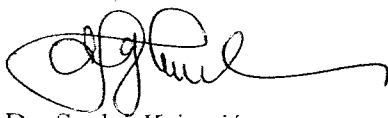
Határidő: azonnal  
Felelős: a humán szakterületért felelős alpolgármester  
Végrehajtásért felelős: jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Főépítési és Fejlesztési Iroda vezetője

Budapest, 2011. június 8.



Weeber Tibor

Törvényességi szempontból látta:



Dr. Szabo Krisztián  
jegyző

11380712000  
2011.05.19.  
Tu

Seliskedésre: 1. melléklet  
Jenyő u. 2011 MÁJ 10.



### EGYENLŐ BÁNÁSMÓD HATÓSÁG

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala			
iktatószám:	K/32102	ZM	II
2011 MÁJ 20.			
Előzőam: <i>dr. Kertész</i>		Előadó:	

Ügyiratszám: EBH/585/5/2011.  
Ügyintéző: dr. Kiss Valéria  
Tel.: 1/336-7418

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat  
1102 Budapest  
Szent László tér 29.

*Elővezető Kertész u. u. u. u. u.*  
*SzS !!*  
*ZM. 05. 13.*  
*Kapja: R. Szűcs*  
*S. O. S!*  
*Ket. kerület!*  
*2011. 05. 19.*

Tisztelt Címzett!

A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (Ket.) 29.§ (3) bekezdésének b) pontja alapján

értesítem,

hogy az egyenlő bánásmód követelményének megsértése tárgyában az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény (Ebktv.) 4. § b) és i) valamint 8. § g) pontjai alapján, a közérdekű igényérvényesítésre jogosult Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány (2220 Vecsés, Kölcsey u. 30.) által Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzatával (1102 Budapest, Szent László tér 29.) szemben benyújtott kérelme alapján a hatóság a fenti iktatási számon, 2011. május 3. napján

eljárást indított.

A közérdekű igényérvényesítésre jogosult Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány (a továbbiakban a Kérelmező, illetve MADA) 2011. április 11-én elektronikus úton küldte meg kérelmét, amelyben kérte megállapítani, hogy Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban eljárás alá vont, illetve önkormányzat) elmulasztotta a fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük előmozdításáról szóló 1998. évi XXVI. törvény (Fot.) 7/B. § (2) bekezdésében foglalt akadálymentesítési kötelezettségét teljesíteni a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) vonatkozásában. A Kérelmező kérelmében kifejtette, hogy, tekintettel arra, hogy az épület a 2010. évi választások során szavazóköriként is működött a kerületben, az önkormányzat kettős jogsértést követett el: az oktatási közszolgáltatás akadálymentesítésének elmulasztásán túl a fogyatékkal élő személyek politikai jogainak gyakorlását is megnehezítette.

A hatóság tájékoztatta a Kérelmezőt, hogy abban a vonatkozásban, hogy a közszolgáltatás akadálymentesítése megtörtént-e – támaszkodva a jogszabály-előkészítésért felelős minisztérium vonatkozó állásfoglalásra – a hatóság álláspontja alapján a Fot. nem épületek, hanem közszolgáltatások akadálymentesítését írja elő. A vizsgálat tárgyát az képezheti, hogy a kerületben (ellátási területen) található-e olyan intézmény, amely megfelel a komplex akadálymentesítés követelményeinek; vagyis ahol az adott közszolgáltatást a fogyatékkal élő személyek az állapotuknak megfelelő, lehető legnagyobb mértékű önállósággal igénybe tudják venni.

A szavazókörök kijelölésével kapcsolatosan elkövetett jogsértés vonatkozásában a hatóság megerősítette egy korábbi, hasonló tárgyú ügyben hozott határozatában kifejtetteket (EBH/883/16/2010.), vagyis azt, hogy a szavazókörök akadálymentes épületben való kijelölését előíró kógens jogszabályi kötelezettség nincs, és az Ebktv. 7. § (2) b) pontjának megfelelő kimentésnek tekintendő, vagyis a megkülönböztetés adott jogviszonnyal közvetlenül összefüggő, ésszerű okának minősül az, hogy akadálymentes középület hiányában nem lehetséges akadálymentes szavazókörök kialakítása a választókerületben.

A fentiekre tekintettel a hatóság felhívta a Kérelmezőt kérelmének pontosítására, illetve arra, hogy kérelmét a Ket. szerinti írásos formában is nyújtsa be. A Kérelmező válaszában a hatósági vizsgálat lehetséges tárgyáról való tájékoztatást tudomásul vette.

A kérelem és mellékletei, valamint kiegészítése másolatát jelen tájékoztatásomhoz mellékelem.

A hatóság a <http://www.kobanya.hu/tart/farticle/51/177/3> honlapon található (2011. május 5-i állapot) adatok alapján megállapította, hogy az intézmény fenntartója a Kőbányai Önkormányzat.

**A fentieknek megfelelően a jelen ügyben az Ebktv. 14.§ (1) a) pontja alapján az Egyenlő Bánásmód Hatóság a kérelemben foglaltak alapján annak megállapítására folytat vizsgálatot, hogy Kőbánya Önkormányzata megsértette-e az egyenlő bánásmód követelményét azzal, hogy a közművelődési közszolgáltatást nem akadálymentesítette megfelelően.**

Az Ebktv. 20. §-a alapján a hatóság előtti eljárásban a közérdekű igényérvényesítőként fellépőnek igazolnia kell, hogy az Ebktv. alapján jogosult közérdekű igényérvényesítőként fellépni. Közérdekű igényérvényesítésnek a törvény szerint akkor van helye, ha az egyenlő bánásmód követelményének megsértése vagy annak közvetlen veszélye olyan tulajdonságon alapult, amely az egyes ember személyiségének lényegi vonása, és a jogsértés vagy annak közvetlen veszélye személyek pontosan meg nem határozható, nagyobb csoportját érinti. Az osztott bizonyítás szabályai szerint az Ebktv. 19. § (1) bekezdése alapján a közérdekű igényérvényesítőnek valószínűsítíenie kell azt, hogy a jogsérelmet szenvedő személyt vagy csoportot hátrány érte vagy - közérdekű igényérvényesítés esetén - ennek közvetlen veszélye fenyeget, és a jogsérelmet szenvedő személy vagy csoport a jogsértéskor - ténylegesen vagy a jogsértő feltételezése szerint - rendelkezett a 8. §-ban meghatározott valamely tulajdonsággal. Ez a jelen ügyben megtörtént.

A továbbiakban a hatóság előtt az eljárás alá vontat terheli annak *bizonyítása*, hogy a jogsérelmet szenvedett fél által valószínűsített körülmények (a védett tulajdonsággal való rendelkezés, illetve a sérelem bekövetkezése) nem álltak fenn, vagy az egyenlő bánásmód követelményét megtartotta, illetve az adott jogviszony keretében nem volt köteles megtartani. Az Ebktv. 7. § (2) bekezdése alapján az olyan magatartás, intézkedés, feltétel, mulasztás,

atasítás vagy gyakorlat (a továbbiakban együtt: rendelkezés) nem sérti az egyenlő bánásmód követelményét,

- a) amely a hátrányt szenvedő fél alapvető jogát másik alapvető jog érvényesülése érdekében, elkerülhetetlen esetben korlátozza, feltéve, hogy a korlátozás a cél elérésére alkalmas és azzal arányos,
- b) amelynek az a) pont hatálya alá nem tartozó esetekben tárgyilagos mérlegelés szerint az adott jogviszonnyal közvetlenül összefüggő, ésszerű indoka van.

A hatóság eljárása során a tényállás tisztázása érdekében főszabály szerint *tárgyalást tart*.

Amennyiben a hatóság megállapítja az egyenlő bánásmód követelményének megsértését, az Ebktv. 16. § (1) bekezdése alapján elrendelheti a jogsértő állapot megszüntetését, megtilthatja a jogsértő magatartás jövőbeni tanúsítását, elrendelheti a jogsértést megállapító jogerős határozatának nyilvános közzétételét, bírságot szabhat ki, külön törvényben meghatározott jogkövetkezményt alkalmazhat.

Az Ebktv. 15/B. § (2) bekezdése szerint az eljárás alá vont ügyfél az ügygel összefüggő iratokat és elektronikus adathordozón tárolt adatokat felhívásra rendelkezésre bocsátja, illetve az egyenlő bánásmód követelményének megsértése ellenőrzéséhez szükséges tények, körülmények, egyéb feltételek megismerését biztosítja.

Mellékelten megküldöm az EBH/585/4/2011. számon iktatott kérelem, és melléklete (vizsgálati lap és fényképek), valamint 585/3/2011. számon iktatott pontosítása másolatát. **Kérem, hogy az azokban foglaltakkal kapcsolatos észrevételeit, jelen felhívásom kézhezvételétől számított 15 napon belül, írásban, a hatóság címére (1024 Budapest, Margit krt. 85.) megküldeni szíveskedjen.** Kérem, szíveskedjen csatolni az állításait alátámasztó rendelkezésére álló okirati bizonyítékok másolatát.

Ennek körében kérem, hogy szíveskedjen **az állításait alátámasztó dokumentumok csatolásával** nyilatkozni arról, hogy

- álláspontjuk szerint megfelel-e az intézmény épülete a Fot. 4. § h) pontjában definiált egyenlő esélyű hozzáférés követelményének, vitatják-e a MADA kérelmében szereplő megállapításokat,
- van-e a területben olyan intézmény, ahol a közművelődési közszolgáltatást a fogyatékkal élő személyek egyenlő eséllyel vehetik igénybe.

Amennyiben az épület álláspontjuk szerint sem akadálymentes:

- tervezik-e a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ épületének felújítását,
- ha igen, mikor, milyen forrásból,
- pályáztak-e forrásokra ebből a célból, ha igen, a pályázati eljárás mely stádiumában van.

Egyebekben is kérem szíves tájékoztatását minden olyan tényről, körülményről, amelynek az ügyben jelentősége van, különös tekintettel a vizsgálat tárgyára és a fentebb ismertetett bizonyítási szabályokra.

Az Ebktv. vhr. 9. § (3) bekezdése értelmében a hatóságnak a döntés előtt meg kell kísérelnie *egyezség* létrehozását a felek között, melyet a hatóság határozattal hagy jóvá, amennyiben az megfelel a jogszabályoknak, nem sért közérdeket, mások jogát vagy jogos érdekét. Ezen keretek között a felek szabadon alakítják ki az egyezség tartalmi elemeit. Amennyiben az egyezségkötési kísérlet nem jár sikerrel, a hatóság az ügyben határozattal dönt.

Tájékoztatom, hogy a Ket. 51. § (1) bekezdése értelmében az ügyfélnek joga van ahhoz, hogy a nyilatkozattételt megtagadja, ebben az esetben a hatóság a rendelkezésre álló adatok alapján dönt.

Tájékoztatom, hogy az ügy irataiba, mint ügyfél az Egyenlő Bánásmód Hatóság székhelyén (Budapest II. Margit krt. 85. 729. szoba, Tel.: 06-1-336-7843) előzetes egyeztetést követően (hétfő-csütörtök: 8-16 óra és péntek 8-12 óra) betekinthez a Ket. 68-69. §-ban meghatározott feltételek mellett, és az azokban foglaltakra nyilatkozatot tehet.

Az ügyintézési határidő jelen ügyben az Ebktv. vhr. 7. § (1) bekezdése alapján 75 nap, mely a Ket. 33. § (7) bekezdésének megfelelően egy alkalommal legfeljebb 30 nappal meghosszabbítható.

A Ket. 33. § (3) bekezdése szerint az ügyintézési határidőbe nem számít bele a hatásköri vagy illetékességi vita egyeztetésének, valamint az eljáró hatóság kijelölésének időtartama, a jogsegélyeljárás időtartama, továbbá a Ket. 36. § (2) bekezdése alapján adatnak a nyilvántartásból történő beszerzéséhez szükséges idő, a hiánypótlásra, illetve a tényállás tisztázásához szükséges adatok közlésére irányuló felhívástól az annak teljesítéséig terjedő idő, a szakhatóság eljárásának időtartama, az eljárás felfüggesztésének időtartama, a Ket. 70. § (1) bekezdésében szabályozott eljárás időtartama, a hatóság működését legalább egy teljes napra ellehetetlenítő üzemzavar vagy más elháríthatatlan esemény időtartama, a kérelem, a döntés és egyéb irat fordításához szükséges idő, az ügygondnok kirendelésére irányuló eljárás időtartama, a szakértői vélemény elkészítésének időtartama, a hatósági megkeresés vagy a döntés postára adásának napjától annak kézbesítéséig terjedő időtartam, valamint a hirdetményi, továbbá a kézbesítési meghatalmazott és a kézbesítési ügygondnok útján történő közlés időtartama.

Budapest, 2011. május 9. ”



*Dr. Gyarmati Edit*  
Dr. Gyarmati Edit

a Hatósági és Jogi Iroda vezetője

az Elnök megbízásából

Melléklet:

1. az EBH/585/4/2011. számon iktatott kérelem és melléklete másolata (5 lap)
2. az EBH/585/3/2011. számon iktatott kérelem kiegészítés másolata (2 lap)



*new jersey*

1. sz. melléklet



**MAGYAR  
ANTIDISZKRIMINÁCIÓS  
KÖZHASZNÚ  
ALAPÍTVÁNY**

Egyenlő Bánásmód Hatóság  
1121 Budapest, Margit krt. 85.

Iktatás időpontja:

Iktatószám: EBH/

Melléklet:

Irártári tételsz: 71070

Érk.sz: 1901

**Egyenlő Bánásmód Hatóság**  
Pf. 672. Budapest 1539.

**ebh@ebh.gov.hu**

Tárgy: Kérelem a X. kerületi szavazókörrel szemben  
Ikt. szám: 357/2011.

Tisztelt Hatóság!

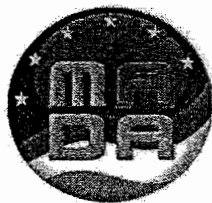
Alulírott dr. Nagy Marianna, a Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány (MADA) elnöke (2220 Vecsés, Kölcsey u. 30.), mint közérdekű igényérvényesítő a következőket kívánom előadni.

A MADA önkéntesei 2009. novembere óta folyamatosan ellenőrzik, hogy az egyenlő esélyű hozzáférés követelményei biztosítottak-e, a komplex akadálymentesítés megvalósult-e a közszolgáltatások esetében. A 347/2011. számon beadott kérelemhez kapcsolódóan ezért most olyan közszolgáltatások esetében kérem az eljárás lefolytatását, ahol 2010. évben szavazókör is működött a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) adatai alapján. Álláspontom szerint azzal, hogy az önkormányzat az adott közszolgáltatás tekintetében figyelmen kívül hagyta a jogszabályok rendelkezéseit, nem csak az adott közszolgáltatás igénybevételét nehezíti meg vagy lehetetleníti el, hanem választásokon korlátozza a fogyatékos személyek politikai jogait is.

A X. kerületben a Pataky Művelődési Központ - Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) kapcsán a MADA a következőket állapította meg:

- Nincs akadálymentes parkoló kialakítva
- A járdákon, gyalogutakon nincsenek vezetősávok
- A kialakított rámpa a gyalogutaknál nem megfelelően kialakított
- A járófelületeken nincs vezetősáv
- Az ajtókeretek nem elég kontrasztosak
- Lift nincs, de állítólag a teherlifttel megoldják, hogy a kerekesszékes vendégeket a terembe szállítsák
- Az ügyfélforgalmi (információs) pult túl magas
- Az információs táblákon nincs Braille-írás, piktogram, és a betűk nem kontrasztosak (OTÉK 104. § (9))
- A lépcsők élei nem kontrasztosak és nem csúszásmentesek (OTÉK 65. § (4))
- A lépcsők kapaszkodói nincsenek megfelelően kialakítva
- Akadálymentes WC nincs kialakítva (OTÉK 99. § (6))
- A hallássérültek segítő eszközök és biztonsági rendszerek (induktív hurkos rendszer, stb.) nem fellelhetőek, mint ahogy könnyen érthető szöveggel és/vagy Braille- és nagyított betűs tájékoztatók sem (OTÉK 104. § (9))

*Begf.*



**MAGYAR  
ANTIDISZKRIMINÁCIÓS  
KÖZHASZNÚ  
ALAPÍTVÁNY**

A vizsgálati lapot és a helyszínen készült fényképeket csatoltam kérelmemhez.

Tanúként a vizsgálati lapot kitöltő MADA önkéntest, Bakonyi Rékát kérem meghallgatni:

Bakonyi Réka  
1071 Budapest, Dembinszky u. 47.

A fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról szóló 1998. évi XXVI. törvény (Fot.) 2. § (4) bekezdése kimondja: „A fogyatékos személyeket érintő döntések során tekintettel kell lenni arra, hogy a fogyatékos személyek a társadalom és a helyi közösség egyenrangú tagjai, ezért meg kell teremteni azokat a feltételeket, amelyek lehetővé teszik számukra a társadalmi életben való részvételt.”

A Fot. 5. § (1) továbbá kimondja: „A fogyatékos személynek joga van a számára akadálymentes, továbbá érzékelhető és biztonságos épített környezetre.”

A Fogyatékosokkal élő személyek jogairól szóló (ENSZ) egyezményben foglaltak is irányadók, amelyet az Országgyűlés a 2007. évi LXXXIV. törvénnyel ratifikált. Az egyezmény „A politikai életben és közéletben való részvételről” című 29. cikk arról rendelkezik: biztosítani kell, hogy a szavazási eljárások, létesítmények és anyagok megfelelőek, hozzáférhetőek és könnyen érthetőek legyenek.

A szavazókörök kapcsán a MADA először 2010. április 29-én kezdeményezett eljárást (Ikt. szám: 44/2010.), amelyben a helyi választási bizottság (jegyző) felelősségének megállapítását kérte, amiért a 2010. országgyűlési választásokon a szavazásra kijelölt közintézmény és szavazókör nem felelt meg az egyenlő esélyű hozzáférésnek, nem voltak komplexen akadálymentesek.

A MADA kérelmét akkor az EBH nem tartotta megalapozottnak, ugyanakkor az EBH/883/16/2010. számú határozat indokolása kifejtette: a fogyatékos személyek jogairól szóló 1998. évi XXVI. törvény (Fot.) melléklete szerint az önkormányzatok 2009. december 31. napjáig (voltak) kötelesek akadálymentesíteni a fenntartásukban működő, szociális és gyermekvédelmi alapellátást nyújtó intézményeket, az óvodákat és az alapfokú iskolákat. A Hatóság továbbá arra is rámutatott, hogy az egyenlő esélyű hozzáférés megvalósítására nem a jegyző, hanem a fenntartó önkormányzat kötelezett.



Noha a MADA nem vitatta az EBH fenti döntését, ismételten szeretnék rámutatni, hogy álláspontom szerint a jogalkotónak (közigazgatási és igazságügyi miniszter) és a jogalkalmazóknak (választási bizottságok) egyaránt felelősségük van.

A Fot. 7/A-7/C. §-ai alapján a közszolgáltatások vonatkozásában az egyenlő esélyű hozzáférés megvalósításának határideje 2010. december 31-én lejárt. És közszolgáltatásnak minősül a 2.§ fa) pont szerint: minden közhatalmi tevékenység - ideértve a hatósági, kormányzati és minden egyéb közigazgatási, valamint igazságszolgáltatási tevékenységet -, továbbá az Országgyűlés, az Országgyűlésnek beszámolóval tartozó szervek, az Alkotmánybíróság, az országgyűlési biztosok, az ügyészség, valamint a honvédelmi és rendvédelmi szervek által hatáskörük gyakorlása során kifejtett tevékenység.

**Tisztelt Hatóság!**

**Kérem, hogy állapítsák meg, hogy Budapest Főváros – X. kerület, Kőbányai Önkormányzat (1102 Budapest, Szent László tér 29.) megsértette az egyenlő bánásmód követelményét, rendelje el a jogsértő állapot megszüntetését és tiltsa meg a jogsértő magatartás jövőbeni tanúsítását, valamint rendelje el a jogsértést megállapító jogerős határozatának nyilvános közzétételét.**

Az egyenlő bánásmód sérelmét az alábbi középületek kapcsán kérem megállapítani:

- Pataky Művelődési Központ - Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ
  - 1105 Budapest, Szent László tér 7-14.

Ezúton nyilatkozom arról, hogy a fenti ügyben bírósági eljárás nincs folyamatban, és kérem a Hatóságot, hogy hozzon határozatot az ügyben.

2011. április 11.

Tisztelettel:

dr. Nagy Marianna

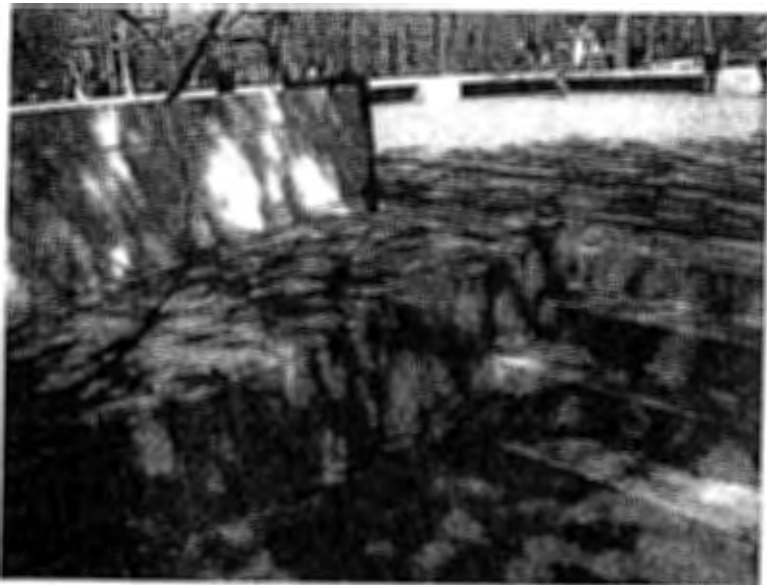
[www.mada.hu](http://www.mada.hu)

[elnok@mada.hu](mailto:elnok@mada.hu)

cc. [antidiszkriminacio@gmail.com](mailto:antidiszkriminacio@gmail.com)

2220 Vecsés,

X. ker – Pataky – Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Központ



Bege

1. m. a.

585/1/2011.



MAGYAR  
ANTIDISZKRIMINÁCIÓS  
KÖZHATALNOK  
ALAPÍTVÁNY

## VIZSGÁLATI LAP

Dátum: 2011. Apr. hó 9 nap 13 óra 10 perc

Megye/főváros: Budapest Település/Kerület: 1. ker.

Intézmény neve: PATAKY Kőrösi Gábor Színház Címe: But László tér 7-14  
kulturális ép.

Intézményvezető neve: ..... Tel.: ..... E-mail: .....

<b>Akadálymentes parkoló</b> 3,50 m széles X 5,50 m hosszú Járdarámpa, felfestés, tábla	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Járdák, gyalogutak</b> 1,20 m széles Vezetősáv (eltérő szín és felület)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input checked="" type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> <u>nincs korlát, rámpa van</u>
<b>Bejárati rámpa</b> 1,20 m széles, 5-8% lejtés, Előtte és utána 1,50 m vízszint (fordulás miatt)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> <u>nem kell</u>
<b>Kapaszkodók, Korlátok</b> Kétsoros 0,70 m és 0,95 m	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> <u><del>van</del></u>
<b>Bejárati ajtó</b> Min. 0,90 m széles Küszöb max. 2cm magas lehet	Van <input type="radio"/>	Van, de <input checked="" type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> <u>85 cm kb. küszöb nincs</u>
<b>Jelzés teli üvegajtón</b> Matrica, homok fúvott, stb.	Van <input checked="" type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Folyosó</b> Minimum 1,20 (0,90) m	Van <input checked="" type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Járófelület vezetősáv</b> Eltérő szín és felület	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>

<b>Táblák</b> Nagyított betűs, kontrasztos, Braille írásos, piktogram	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Ajtókeret kontrasztos jelölése</b>	Van <input type="radio"/>	Van, de <input checked="" type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> nem elég
<b>Folyosóvilágítás</b>	Van <input checked="" type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Lift, ha emeletes az épület</b> Kabin méret minimum 1,10 m x 1,40 m	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> kehrlifttel megoldják (földszint van)
<b>Lift használat</b> Vezérlő gombok magassága 1,10 m és tapinthatósága (Braille írással)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Hangos lift</b> Bemondja az emeletet, szintet stb.	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Lépcső lift</b> Információ a kezeléstről (csengő, tábla, stb.)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Lépcsőknél kapaszkodók</b> Kétsoros (0,70 m és 0,95 m magas)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Lépcsőfok éle</b> Kontraszt, csúszásmentes felület	Van <input checked="" type="radio"/>	Van, de <input checked="" type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> hiányzik
<b>Biztonsági rendszerek</b> Hangalapú fényjelzés	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Ügyfélforgalmi pult</b> Határozott, akadálymentes útvonal Vezetősáv, pultkialakítás, (térdszabad, 0,80 m magasság)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input checked="" type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> túl magas
<b>Akadálymentes WC – mosdó</b> Ajtó szélesség 0,90 m, Zárva van, nincs információ a kulcsról, Női és férfi WC nyitva van.	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>

<b>Akadálymentes fürdő, zuhanyzó</b> Tálca nélküli, zuhanyzóülők	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u> nem kell
<b>Induktív hurkos rendszerek az épületben, amiket piktogramok jeleznek</b>	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Hallássérülteknek fényjelzős berendezés</b> (vész fényjelzőn kívül pl.: sorszámjelző)	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>
<b>Tájékoztató füzet</b> Könnyen érthető szöveggel, nagyított betűs, Braille-írással	Van <input type="radio"/>	Van, de <input type="radio"/>	Nincs <input checked="" type="radio"/>	<u>Megjegyzés:</u>

Készítették: 1./ Név: ZAKOVIC REKA  
Lakcím: 1071 Bp. Deubinszky u. 47.

2./ Név: Dr. Nagy Marianna  
Lakcím: 2270 Vecsés, Kőlcsey u. 30.

Dátum: 2011. ápr hó 9 nap 13 óra 20 perc

névelő

leadva

2. sz. melléklet



MAGYAR  
ANTIDISZKRIMINÁCIÓS  
KÖZHASZNÚ  
ALAPÍTVÁNY

2011. MÁJ 3.

**Egyenlő Bánásmód Hatóság**  
Dr. Sebestyén Andrea részére

EBH/585/3/2011

**ebh@ebh.gov.hu**

Tárgy: Pontosítás  
Hiv. szám: EBH/606/2/2011.

Tisztelt Hatóság!

Alulírott dr. Nagy Marianna, a Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány (MADA) elnöke (2220 Vecsés, Kölcsey u. 30.), mint közérdekű igényérvényesítő a következőket kívánom előadni.

Az EBH/584-592. és 605-606. számmal iktatott kérelmeim a következőket tartalmazzák:

**„Tisztelt Hatóság!**

**Kérem, hogy állapítsák meg, hogy ... Önkormányzat (Cím: ... ) megsértette az egyenlő bánásmód követelményét, rendelje el a jogsértő állapot megszüntetését és tiltsa meg a jogsértő magatartás jövőbeni tanúsítását, valamint rendelje el a jogsértést megállapító jogerős határozatának nyilvános közzétételét.**

Az egyenlő bánásmód sérelmét az alábbi középület(ek) kapcsán kérem megállapítani:

- Középület neve:.....
  - o Címe: .....

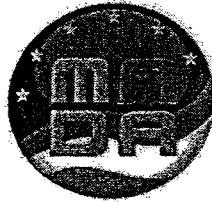
A kérelmemet az Ebktv. 14.§ (1) bekezdése alapján fogalmaztam meg, miszerint: a hatóság a kérelem alapján vizsgálatot folytat annak megállapítására, hogy megsértették-e az egyenlő bánásmód követelményét.

Az EBH a fenti hivatkozású levelében közölte velem, hogy pl. amikor olyan általános iskola akadálymentesítésének elmulasztását jelöltem meg sérelemként, ami választások alkalmából szavazókörnek van kijelölve „a hatóság azt vizsgálhatja, hogy adott-e az adott ellátási területen (kerületben/településen) az alapfokú közoktatás legalább egy oktatási szolgáltatást nyújtó tekintetében”.

A fenti közlést tudomásul vettem. Kérelmeimet fenntartom, és továbbra is kérem annak megállapítását, hogy a megnevezett közszolgáltatások

*Nagy M.*





**MAGYAR  
ANTIDISZKRIMINÁCIÓS  
KÖZHASZNÚ  
ALAPÍTVÁNY**

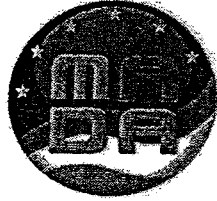
(középületek) kapcsán megsértették-e az egyenlő bánásmód követelményét.

Tudomásul vettem azt is: az EBH „nem folytathat le vizsgálatot arra vonatkozóan, hogy megállapítsa a jegyző, mint a helyi választási iroda vezetője felelősségét a szavazókörök kijelölése során azáltal, hogy az általa megjelölt épületben, intézményben a szavazás akadálymentes feltételei biztosítva voltak-e, avagy sem”. Nyilvánvaló számomra, hogy az EBH sem korábban (a 883/2010. számú ügy kapcsán), sem most nem kíván sem hivatalból, sem kérelemre eljárást kezdeményezni az Országos Választási Iroda, illetve a Helyi Választási Bizottság(okkal) szemben, noha erre az Ebktv. alapján lehetőség lenne.

Az Ebktv. hatálya ugyanis a magyar állam eljárásaira és intézkedéseire is kiterjed (4. §), ami alapján az egyenlő bánásmód követelményét meg kellene tartani a választási eljárások során is. Az Ebktv. 15. § (6) bekezdése tételesen felsorolja, hogy az EBH ugyan nem vizsgálhatja az Országgyűlés, a köztársasági elnök, az Alkotmánybíróság, az Állami Számvevőszék, az állampolgári jogok országgyűlési biztosa, a nemzeti és etnikai kisebbségi jogok országgyűlési biztosa és az adatvédelmi biztos, valamint a bíróságok és az ügyészség közhatalmi döntéseit és intézkedéseit, de a felsorolásban nem szerepel sem az Országos Választási Bizottság, illetve az Országos Választási Iroda. Mindebből számomra az következik: ha az EBH-nak szándékában állna felszámolni azt a diszkriminatív gyakorlatot, hogy a szavazóköröket nem akadálymentes középületbe jelölik ki, akkor erre meglenne a lehetősége.

Tudomásul vettem azt is, hogy az EBH szerint a „választási, politikai jogok biztosítása, a szavazás akadálymentes biztosítása, mint közszolgáltatás nem értelmezhető”, noha a Fot. 4. § fa) pontja kimondja: közszolgáltatás minden közhatalmi tevékenység - ideértve a hatósági, kormányzati és minden egyéb közigazgatási, valamint igazságszolgáltatási tevékenységet -, továbbá az Országgyűlés, az Országgyűlésnek beszámolóval tartozó szervek, az Alkotmánybíróság, az országgyűlési biztosok, az ügyészség, valamint a honvédelmi és rendvédelmi szervek által hatáskörük gyakorlása során kifejtett tevékenység.

Végezetül azt is tudomásul vettem, hogy az EBH-tól nem várható el aktív közreműködés a Fogyműködés a Fogyműködéssel élő személyek jogairól szóló (ENSZ) egyezményben foglaltak érvényre juttatásában, noha e nemzetközi egyezményt az Országgyűlés a 2007. évi LXXXIV. törvénnyel elsőként ratifikálta. Kérelmeimben utaltam arra, hogy az egyezmény „A politikai életben és közéletben való részvételről” című 29. cikke például arról rendelkezik: a részes államoknak – így Magyarországnak – biztosítani kell,



**MAGYAR  
ANTIDISZKRIMINÁCIÓS  
KÖZHASZNÚ  
ALAPÍTVÁNY**

hogy a szavazási eljárások, létesítmények és anyagok megfelelőek, hozzáférhetőek és könnyen érthetőek legyenek. De mivel az EBH nem osztja a MADA azon véleményét, hogy az önkormányzati közszolgáltatások egyenlő esélyű hozzáféréseinek megteremtése azért is szükséges, mert pl. a választásokkor ezek a középületek „szavazási létesítmények” lesznek, így pl. nem csak az általános iskolások, hanem az adott kerület/település választópolgárai számára is nyitva vannak, ezért ezt az érvelést majd más fórumokon kívánom részletesen kifejteni.

Tisztelt Hatóság!

Az EBH/584-592. és 605-606. számmal iktatott kérelmeimet fenntartva kérem, hogy az EBH hozzon mihamarabb szakmailag megalapozott döntéseket, megállapítva, hogy a konkrét esetekben sérültek-e az egyenlő bánásmód követelményei, és a határozatainak indokolásában részletesen fejtse ki mindazokat, amelyeket az EBH/606/2/2011. sz. levélben közölt velem.

2011. április 26.

Tisztelettel:

dr. Nagy Marianna

[www.mada.hu](http://www.mada.hu)

[elnok@mada.hu](mailto:elnok@mada.hu)

cc. [antidiszkriminacio@gmail.com](mailto:antidiszkriminacio@gmail.com)

2220 Vecsés,  
Kölcsey u. 30.

Tel.: +36 20 472 7001

KU-1116/2011

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat

JEGYZŐJE

2. melléklet



Egyenlő Bánásmód Hatóság

Budapest

Margit krt. 85.

1024

Tárgy: kérelem határidő  
hosszabbítás iránt

Hiv.szám: EBH/585/2011.

Ikt.szám: K/32102/1/2011/II

Ügyintéző: dr. Kántásné dr. Szabó

Ivett

Tel: 4338-150

**Tisztelt Hatóság!**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat ellen fenti hivatkozási szám alatt indult eljárásban azzal a

*kérelemmel*

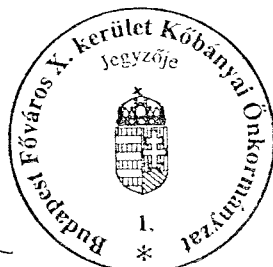
fordulok a Tisztelt Hatósághoz, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésben az észrevétel megtételére nyitva álló 15 napos határidőt *szíveskedjék meghosszabbítani további 30 nappal.*

Előadom, hogy az Önkormányzat az ügyben élni kíván az észrevételtételi jogával, ehhez azonban – az eljárásban érintett Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Központ intézményre tekintettel – a fenntartó képviselő-testület jóváhagyása szükséges. A következő képviselő-testületi ülés 2011. június 16-án lesz, ezt követően tudjuk megtenni az érdemi észrevételünket.

A fentiek alapján kérem, hogy a határidő-hosszabbítást *szíveskedjék engedélyezni*, illetve elfogadni azt, hogy az észrevételünket a képviselő-testületi ülést követő néhány napon belül fogjuk tudni megtenni.

Budapest, 2011. május 25.

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám: K/32102/1/2011/II	
2011 MÁJ 25.	
Előszám: K/32102/20/II db melléklet	Előadó: dr. Kántásné



Tisztelettel:

Dr. Szabó Krisztián

2011.06.02.

Feladó: "Kiss Valéria dr." <valeria.kiss@ebh.gov.hu>  
Címzett: "Zsiros Szilvi" <zsiros.szilvi@kobanya.hu>  
Elküldve: 2011. június 1. 12:02  
Tárgy: RE: kérelem  
Tisztelt Zsiros Istvánné!

3. melléklet

Kolléganőjével történt telefonos egyeztetésünkre hivatkozva megerősítem, hogy a határidő-hosszabbítás iránti kérelmüket tudomásul vettem, annak helyt adok, várom az eljárásban tett észrevételeiket 2011. június 25-ig beérkezően.

Üdvözlettel:  
dr. Kiss Valéria  
hatósági főreferens

Egyenlő Bánásmód Hatóság  
Hatósági és Jogi Iroda

1024 Budapest, Margit krt. 85.  
Tel.: 061/336-7418  
Fax: 061/336-7445  
E-mail: Valeria.Kiss@ebh.gov.hu

From: Zsiros Szilvi [mailto:zsiros.szilvi@kobanya.hu]  
Sent: Wednesday, May 25, 2011 12:16 PM  
To: Kiss Valéria dr.  
Subject: kérelem

Tisztelt dr. Kiss Valéria!

Telefonon történt megbeszélésünkre hivatkozva elektronikusan mellékelten - idő rövidsége miatt - megküldöm a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője által írt kérelmet. Postai úton a mai napon küldöm az eredeti példányát.

2011. május 25.

Üdvözlettel:

Zsiros Istvánné Szilvi

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Oktatási és Közművelődési Főosztály  
1102 Budapest, Bánya utca 35.  
telefon: 4338 151  
e-mail: [zsiros.szilvi@kobanya.hu](mailto:zsiros.szilvi@kobanya.hu)

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala		
Iktatószám	K/32102/2/2011/II	
2011 JÚN 03.		
Előszám:	.....db melléklet	Előadó: Dr. Kiss Valéria

Ezen üzenet és annak bármely csatolt anyaga bizalmas jog védelme alatt áll, a nyilvános közléstől vértart. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel. Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy telefonon, vagy e-mail-ben értesítse erről az üzenet küldőjét és törölje az üzenetet, valamint távolítsa el az üzenetet a rendszereiből. Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét elosztania, közzétennie, az üzenet tartalmát bárkivel közölnie vagy azzal visszaélnie.

This message and any attachment are confidential and use legally and copyright information solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed and others authorized to receive it. If you are not the intended recipient, please telephone or email the sender and delete this message and any attachment from your system. Please do not disseminate, distribute, modify or use of or reliance upon the information contained in and its contents should be held confidential. It is intended for the recipient designated above by the sender. It is unauthorized and strictly prohibited.

KO-1211/2011

4. melléklet

Mozsár Ágnes főépítész asszony részére  
Győrffy László igazgató úr részére  
Szabó László vezérigazgató úr részére  
Deézsi Tibor vezérigazgató helyettes úr részére

Tisztelt Munkatársak!

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság a mellékletben csatolt megkereséssel fordult Önkormányzatunkhoz.

Ahhoz, hogy észrevételeinket meg tudjuk tenni, képviselő-testületi előterjesztést kell készítenünk adott ügyben. A képviselő-testület korrekt tájékoztatásához, a testületi anyag pontos elkészítéséhez a következő információkra van szükségünk:

- Főépítész asszony: pályázott/kíván-e pályázni önkormányzatunk ilyen forrásokra, illetve van-e jelenleg akadálymentesítésre kiírt pályázat? A megkeresésben leírt hiányosságok pótlására (felfestés, kapaszkodók, korlátok felszerelése, vezetősáv kialakítása.....), hiányosságok kialakítására (lift, akadálymentes WC, mosdó kiépítése, ...) van-e mód és lehetőség az intézményben, ha igen, annak költségvonzata mekkora?

- a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ igazgató úr: véleménye a leírtakról, vitatja-e azokat, amennyiben nem, tájékoztatása arról, milyen módon lehetne orvosolni a felmerült problémákat, a KÖSZI-ben a fogyatékkal élő személyek egyenlő eséllyel vehetik-e igénybe a közművelődési szolgáltatások. A felsorolt hiányosságok közül melyek azok, amelyeket az intézmény saját forrásból pótolni tud (piktogramok kihelyezése, felfestés, ...) Ezentúl minden olyan információ, melyet igazgató úr fontosnak ítél jelen kérdésben, van-e már folyamatban olyan tevékenység, mely a fogyatékkal élőket segíti az Intézményben?

- Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgató úr: tud-e segítséget adni a leírt hiányosságok pótlása (felfestés, kapaszkodók, korlátok felszerelése, vezetősáv kialakítása.....), hiányosságok kialakítása (lift, akadálymentes WC, mosdó kiépítése, ...) árkalkulációjában, illetve ezen hiányosságok pótlása, kiépítése esetén tud-e segítséget adni a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ részére?

Kérem válaszukat szerda délig megküldeni szíveskedjenek, mert csütörtökre el kell készítenünk az előterjesztést!

Szíves segítségüket előre is köszönöm!

*Dr. Kántásné*  
dr. Kántásné dr. Szabó Ivett  
csoportvezető

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala			
Iktatószám:	K/32102	3	2011/II
2011 JÚN 06.			
Előszám:	.....db	Előadó:	
melléklet			
K/32102	2	2011/II	Dr. Kántásné

## **Hanzik Ágnes**

---

**Feladó:** "Hanzik Ágnes" <hanzik@kobanya.hu>  
**Címzett:** <mozsar\_agnes@kobanya.hu>; "Győrffy László" <gyorffy@koszi.hu>; <kvrt@kovagyon.hu>  
**Elküldve:** 2011. június 6. 10:42  
**Melléklet:** EBH-szkennelt anyag.rtf  
**Tárgy:** Tájékoztatás kérése

**Mozsár Ágnes főépítész asszony részére**  
**Győrffy László igazgató úr részére**  
**Szabó László vezérigazgató úr részére**  
**Deézi Tibor vezérigazgató helyettes úr részére**

### **Tisztelt Munkatársak!**

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság a mellékletben csatolt megkereséssel fordult Önkormányzatunkhoz.

Ahhoz, hogy észrevételeinket meg tudjuk tenni, képviselő-testületi előterjesztést kell készítenünk adott ügyben. A képviselő-testület korrekt tájékoztatásához, a testületi anyag pontos elkészítéséhez a következő információkra van szükségünk:

- **Főépítész asszony:** pályázott/kíván-e pályázni önkormányzatunk ilyen forrásokra, illetve van-e jelenleg akadálymentesítésre kiírt pályázat? A megkeresésben leírt hiányosságok pótlására (felfestés, kapaszkodók, korlátok felszerelése, vezetősáv kialakítása.....), hiányosságok kialakítására (lift, akadálymentes WC, mosdó kiépítése, ...) van-e mód és lehetőség az intézményben, ha igen, annak költségvonzata mekkora?

- **Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, igazgató úr:** véleménye a leírtakról, vitatja-e azokat, amennyiben nem, tájékoztatása arról, milyen módon lehetne orvosolni a felmerült problémákat, a KÖSZI-ben a fogyatékkal élő személyek egyenlő eséllyel vehetik-e igénybe a közművelődési szolgáltatásokat. A felsorolt hiányosságok közül melyek azok, amelyeket az intézmény saját forrásból pótolni tud (piktogramok kihelyezése, felfestés, ...) Ezentúl minden olyan információ, melyet igazgató úr fontosnak ítél jelen kérdésben, van-e már folyamatban olyan tevékenység, mely a fogyatékkal élőket segíti az Intézményben?

- **Vagyonkezelő Zrt., vezérigazgató úr:** tud-e segítséget adni a leírt hiányosságok pótlása (felfestés, kapaszkodók, korlátok felszerelése, vezetősáv kialakítása.....), hiányosságok kialakítása (lift, akadálymentes WC, mosdó kiépítése, ...) árkalkulációjában, illetve ezek hiányosságok pótlása, kiépítése esetén tud-e segítséget adni a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ részére?

**Kérem válaszukat szerda délig megküldeni szíveskedjenek, mert csütörtökre el kell készítenünk az előterjesztést!**

Szíves segítségüket előre is köszönöm!

**dr. Kántásné dr. Szabó Ivett**  
csoportvezető  
Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Humán Iroda

- / -

**Oktatás**

5. melléklet

**Feladó:** "Varga Noémi" <varga\_noemi@kobanya.hu>  
**Címzett:** <kantas\_ivett@kobanya.hu>; <oktatas@kobanya.hu>;  
 <ehrenberger\_krisztina@kobanya.hu>  
**Másolatot kap:** <mozsar\_agnes@kobanya.hu>; "Hanzik Ágnes" <hanzik@kobanya.hu>  
**Elküldve:** 2011. június 7. 10:31  
**Melléklet:** Palyazati Felhivas\_KMOP akadaly[m1].pdf  
**Tárgy:** tájékoztatás akadálymentesítési lehetőségről  
**Tisztelt Csoportvezető Asszony!**

Hivatkozva 2011. június 6-i e-mailes levelére, melyben tájékoztatást kér a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ akadálymentesítési lehetőségével kapcsolatban az alábbi választ adom.

Jelenleg nincs elérhető pályázati lehetőség akadálymentesítés megvalósítására, azonban előzetes információk szerint 2012. évben ismételten meghirdetésre kerülhet a KMOP-4.5.3-10-11 egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz című pályázati lehetőség, amely pályázat teljes körű akadálymentesítést támogat.

Az előző ilyen jellegű pályázati felhívásban foglaltak szerint csak és kizárólag teljes körű (infokommunikációs akadálymentesítést is magában foglaló) akadálymentesítés valósítható meg.

A korábbi pályázati felhívás szerint támogatás olyan önkormányzati feladat- és hatáskörbe tartozó közszolgáltatásnak helyet adó épület komplex akadálymentesítésének megvalósításához igényelhető, amelyen még nem, vagy csak részben végeztek el a hatályos jogszabályoknak megfelelő akadálymentesítési átalakításokat.

A pályázati kiírás keretében továbbá olyan akadálymentesítési átalakítások megvalósítására lehet támogatást igényelni, amelyekkel teljesülnek a komplex akadálymentesítés követelményei. A komplex akadálymentesítés keretében valamennyi fogyatékosági csoport számára történő egyenlő esélyű hozzáféréseinek a biztosítását jelenti.

Álláspontom szerint akadálymentesítést csak teljes körűen érdemes megvalósítani abban az esetben, ha pályázati forrást kíván az Önkormányzat igénybe venni a speciális előírások teljesítése érdekében.

Amennyiben pályázati forrásból kerülne kivitelezésre az akadálymentesítés, úgy 5 évig azt fenn kell tartani, így átalakítani, elbontani vagy bármilyen munkálatot elvégezni a pályázati projekt befejezése után 5 évig már nem lehet.

Tudomásunk szerint a volt Pataky Művelődési Központ épületére külső lift kialakítása céljából készült tervdokumentáció, amely építési engedélye a 2011. évben lejár. Pályázat benyújtásához azonban nem áll rendelkezésre teljes körű akadálymentesítést megvalósító tervdokumentáció.

A korábbi pályázati felhívás minimum 5 millió Ft, maximum 30 millió Ft támogatást nyújtott, 90%-os maximális támogatási intenzitás mellett.

Előzetes becslések szerint (bár a pontos költségek meghatározása csak részletes tervdokumentáció alapján történhet) megközelítőleg 50 millió Ft szükséges a volt Pataky Művelődési Központ épületének akadálymentesítéséhez. Ebből a költségből valamennyi munkálat (a lift, a felfestések, a burkolat cserék, a mosdók kialakítása stb.) elvégezhető lenne.

A korábbi pályázati felhívás útmutatóját jelen levelem mellékleteként csatolom. A korábbi útmutató irányt mutathat a szükséges tervdokumentációk elkészítéséhez (speciális előírásokat ld. útmutató C4. pontjában), azonban az előre nem tudható, hogy a pályázati felhívás tartalmán, a kritériumokon változtat-e majd a kiíró, és ha igen, azt milyen módon teszi.

Üdvözlettel:

**Mozsár Ágnes**  
**Főépítész, irodavezető**  
Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Főépítési és Fejlesztési Iroda



#### C4. A projekt tartalmára vonatkozó speciális előírások

A projekt tartalmával és a műszaki tervek elkészítésével kapcsolatos előírások:

- A tervdokumentációnak olyan részletezettségűnek kell lennie, ami alapján a Segédlet által meghatározott minimum követelmények ellenőrzése biztosítható (engedélyes szintű tervdokumentáció kiegészítése külön tervlapokkal). A támogatásból megvalósított beruházás és a beszerzett eszközök kizárólag a pályázatban megjelölt célra használhatók fel, ezért ezeket végleges helyükön, tartósan és rendeltetésszerű használatra alkalmas módon kell elhelyezni és/vagy beépíteni.
- A tervezés és megvalósítás során kötelező a Segédletben részletezett előírások, biztonsági és kialakítási szabályok következetes és szakszerű alkalmazása, illetve maradéktalan betartása, a meglévő épület adottságainak figyelembevételével. E dokumentum tartalmazza az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Kormányrendelet (OTÉK) akadálymentesítésre vonatkozó szakaszait.<sup>3</sup>
- A meglévő épületek akadálymentesítésére vonatkozó építészeti-műszaki tervdokumentációkat a 37/2007. (XII.13.) ÖTM rendelet figyelembevételével, az abban előírt tartalmi részletezettséggel kell összeállítani, függetlenül attól, hogy az akadálymentesítési munkák építési engedélyköteles tevékenységek-e vagy sem.
- A Segédletnek való megfelelést az előkészítésbe és a megvalósításba egyaránt kötelezően bevonandó rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő által, a pályázati dokumentáció részét képező minta szerint kiállított szakvéleménynek kell igazolnia. A rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértők aktuális névjegyzéke és elérhetősége a <http://www.szmm.gov.hu>>> *Gyorselérés >>* Rehabilitációs mérnökök listája weblap címen megtalálható. A Segédletnek való megfelelést a rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő nyilatkozatán túl a szolgáltatást nyújtó intézmény képviselője által kiállított *Szolgáltatói nyilatkozat*, valamint az informatikus által kiállított *Informatikai nyilatkozat* igazolja, amennyiben az adott projekt szempontjából releváns.
- A kész tervdokumentáció rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő részére véleményezésre történő átadása előtt, már a tervezés folyamatában kerüljön sor konzultációra a tervező és a rehabilitációs környezettervező

<sup>3</sup> Csak azok a projektjavaslatok részesülhetnek támogatásban, amelyek megfelelnek az alábbi kritériumnak: Az építési engedélyezési tervdokumentáció, illetőleg az annak alapján – az építésügyi hatóság által kibocsátott

– jogerős és végrehajtható építési engedély megfelel a Pályázati Útmutató megjelenése napján hatályos OTÉK rendelkezéseinek.

Ennek megfelelően csak olyan építési beruházás támogatható:

- amellyel kapcsolatban az építési engedélyezési eljárás 2008. szeptember 13. után indult meg, és az építésügyi hatósági engedélyt a módosított OTÉK rendelkezéseinek figyelembe vételével adta ki az építésügyi hatóság, vagy
- amelynek engedélyezési tervdokumentációját a pályázó az OTÉK szabályai szerint módosította, és az építésügyi hatósági engedély az építésügyi hatóság által a 182/2008 (VII.14.) Korm. rendeletben foglalt módosításoknak megfelelően került kiadásra.

11

szakmérnök/szakértő között annak érdekében, hogy a tervdokumentáció minden szempontból megfeleljen a komplex akadálymentesítés fentebb ismertetett szakmai kritériumainak. Ezt a pályázónak a saját, a fejlesztéssel érintett intézmény képviselőjének, a tervező és a rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő aláírásával ellátott eredeti emlékeztetővel kell igazolnia.

- A pályázat mellékleteként benyújtandó, az építési engedély mellékletét képező tervdokumentáció (a tervlapok és a szöveges dokumentáció) minden akadálymentesítést érintő oldalát a rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő eredeti aláírásával kell ellátni, ideértve a felvonó méreteit tartalmazó tervlapot is, ha az a pályázat szempontjából releváns. A tervezőnek minden tervlapot alá kell írnia, illetve a szöveges dokumentációt legalább egyszer hitelesítenie szükséges.
- Jelen pályázati kiírás keretében nem támogatható mobil lejtő, húzott (íves) lejtő és

lépcsőn-járó berendezések alkalmazása, beszerzése. Kivételes esetben, rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő által kiadott külön szakvéleménnyel alátámasztva a korlátlift beépítése támogatható. Nem támogatható továbbá az akadálymentesítéshez közvetlenül nem szükséges eszközök és műszaki berendezések beszerzése. Minden berendezésnek az akadálymentes hozzáférést és használatot kell szolgálnia.

· Nem támogathatók az akadálymentesítéshez közvetlenül nem kapcsolódó építési, illetve felújítási munkák. Kivételt képeznek azok a szakhatóság (ÁNTSZ, Tűzoltóság, Műemlékvédelmi szakhatóság, Tervtanács) által előírt, az akadálymentesítés megvalósításához szükséges építési-szerelési munkák, amelyek az akadálymentesítéssel szorosan nem függnék össze, azonban az építési-, illetve használatbavételi engedély megszerzéséhez maradéktalan teljesítésük elengedhetetlenül szükséges.

· A projekt megvalósítása során a rehabilitációs környezettervező szakmérnök/szakértő közreműködését, valamint a komplex akadálymentesítés megvalósulását az eredeti műszaki átadás-átvétel eredeti aláírásával kell

igazolni!

#### C4.1 Projekt területi korlátozása

A fejlesztést kizárólag a Közép-magyarországi régióban lehet megvalósítani.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
**Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ**  
Budapest, 1105, Szent László tér 7-14.



tel.: +361-2609959; fax: +361-2620379

w w w . k o r o s i . o r g

7. melléklet

**Polgármesteri Hivatal**  
**Humán Iroda**  
**Oktatási, Kulturális, Civil Csoport**  
**Dr. Kántásné Dr. Szabó Ivett csoportvezető részére**

Iktasz: K290/2011

Tárgy: akadálymentesítési kötelezettségét teljesítése

Tisztelt Csoportvezető Asszony!

A Magyar Antidiszkriminációs Közhasznú Alapítvány által küldött észrevételekre reagálva az alábbiakat közöljük:

- Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központba a bejutás megoldott, a földszinti részen valamennyi helységbe kerekesszékekkel el lehet jutni, ehhez az ajtók szélessége is megfelelő. A színházterembe a vendégeket teherlifttel visszük fel.
- Az Intézményben mozgássérült mosdó nincs, erre tervek készültek, beruházás forrásának hiányában elmaradt.
- Működésünk során soha nem fordult olyan elő, hogy a bármilyen fogyatékkal élő vendégünk azért ne tudta volna igénybe venni szolgáltatásainak, mert nem megfelelően kezeltük problémáját.

Az észrevételek egy része jogos, ezek kiküszöbölése folyamatban van (vezetősáv stb.), erre a célra biztosított pénzügyi források függvényében.

Budapest, 2011. június 8.

Tisztelettel:

Győrffy László  
igazgató

8. melléklet

**Hanzik Ágnes**

---

**Feladó:** "Deézi Tibor" <deezsi@kovagyon.hu>  
**Címzett:** ""Dr. Kántásné Dr. Szabó Ivett"" <kantas\_ivett@kobanya.hu>; <hanzik@kobanya.hu>  
**Elküldve:** 2011. június 8. 14:51  
**Tárgy:** Egyenlő Bánásmód...

Kedves Ivett!

Megkeresésekre, a Kőrösivel kapcsolatban az alábbiakról tájékoztatlak.

Nem ismerjük a Kőrösit, a Vagyonkezelő nem kezelte soha.

Szükség esetén természetesen segítünk az árkalkulációban is, azonban ez tervezési feladat, hiszen a költségek attól függenek, hogy az adott feladatot a tervező milyen megoldással oldja meg.

A kivitelezési munkát a Vagyonkezelő el tudja végeztetni.

Üdv

Deézi Tibor